

Osaka

# OUTLINE FOR STUDY VISA APPLICATION - LANGUAGE SCHOOL -就学ビザ申請要綱

## - 語学学校 -

#### Jurisdictional area・管轄地域

This Consulate General covers: Aichi, Ehime, Fukui, Fukuoka, Gifu, Hiroshima, Hyogo, Ishikawa, Kagawa, Kagoshima, Kochi, Kumamoto, Kyoto, Mie, Miyazaki, Nagasaki, Nara, Oita, Okayama, Okinawa, Osaka, Saga, Shiga, Shimane, Tokushima, Tottori, Toyama, Wakayama, Yamaguchi

当館の管轄地域は以下の府県です:愛知、愛媛、福井、福岡、岐阜、広島、兵庫、石川、香川、鹿児島、高知、熊本、京都、三重、宮崎、長崎、奈良、大分、岡山、沖縄、大阪、佐賀、滋賀、島根、徳島、鳥取、富山、和歌山、山口

### Qualification・申請資格

Over 18 years old applicant, resident in our jurisdiction, who desires to participate in a full-time Italian language course of more than 20 hours study per week at a private language school.

当館の管轄地に居住する18歳以上の留学希望者で、週20時間以上の授業がある 全日制の民間イタリア語学校への入学を許可された者

Courses under 20 hours per week and private lessons are excluded.

週20時間未満のコースや個人レッスンは対象となりません

#### Necessary documents・必要書類

- (1) Visa application form TYPE D NATIONAL VISA (Form available in "Forms") 長期(91 日以上)D タイプの所定のビザ申請書(記入はローマ字で)
- (2) 1 color photo (white background 35  $\times$  45 mm taken within last 6 months) attached on the Application form

カラー証明写真 ( $35 \times 45 \text{ mm}$ 、背景は白、6 か月以内の撮影) 1 枚 ——申請用紙に貼付のこと

(3) Passport valid for at least 3 months after visa expiry date and at least with 2 blank pages, and its copy

パスポート (ビザ失効日より3ヶ月以上の有効期間と未使用のページが2ページ以上残っているもの) とそのコピー

- (4) Residence certificate issued in 1 week and Family register for Japanese applicant
  - Japanese residence card and its copy (both sides) for non-Japanese applicant
  - 日本国籍保有者: 戸籍謄本と発行後1週間以内の住民票
  - -日本以外の国籍の保有者: 在留カードとその両面のコピー
- (5) Certificate of enrolment duly signed by the President or his/her acting of the school, with information on the course (duration from ... to ..., level, lesson numbers per week, etc.), with signer's identity (full name and title) clearly specified and printed on an official letterhead of the school

入学許可書(授業内容、レベル、授業時間数、期間が明記され、レターヘッドに印刷されたもの。校長の署名がある正式なものが必要です)

- (6) Proof of registration at national or local authorities of the school as of educational facilities and/or company register by the local Chamber of Commerce (if registered) 州などの教育監督局より教育施設として認可されていることがわかる書類と経営母体の登記簿謄本 (商工会議所に法人登録されている場合のみ)
- (7) Statement about the availability in Italy of a suitable accommodation: rental contract, invitation letter by host family (Form available in "Forms") or proof of reservation by a residence (= apartment type hotel for long stay), university dormitory or residential college 住居に関する書類(賃貸契約書、寮などの入居証明書、ホームステイ先からの当館所定の受け入れ承諾書、など)
- (8) Proof of economic means:
  - if you're financed by yourself: Own updated bank account book with stable and sufficient balance in last few months;
  - if you're financed by your parent: Guarantee letter (Form available in "Forms") by a parent duly signed and with his/her registered seal, accompanied by a seal certificate, guarantee's bank account book with stable and sufficient balance in last few months and copy of his/her passport;
  - Certificate of fellowship in English, if you have.

#### 留学資金の証明:

- 自己資金の場合: 資金の入っている銀行口座(過去数カ月にわたり安定した資産 状況が確認できるもの)の通帳
- 親が資金提供し、保証人になる場合: 所定の保証書、実印登録証明書、資金の入っている保証人名義の銀行口座(過去数カ月にわたり安定した資産状況が確認できるもの)の通帳、保証人のパスポートのコピー
- 奨学金を受給している場合: 英文奨学金発給証明書
- (9) Contract of the overseas travel insurance with unlimited coverage for medical expenses for whole duration of the stay in Italy

滞在の全期間をカバーする、医療費の項目が無制限の海外傷害保険の契約書

- (10) Application fee NO CREDIT CARD (Cash only in Yen) 申請料(現金にてお支払いください)
- (11) Regular size ordinary envelope with Yen 575 postage attached 普通定型封筒に575円分の切手を貼ったもの

#### Attention·注意事項

- For Visa application, it is necessary to get an appointment. ビザ申請は予約制です。
- The application should be presented not later than 3 weeks prior to the planned departure date.

申請は出発予定日の3週間前までにおこなってください。

• The documentation should be original and without translation in Italian language if not specified differently.

「コピー」または「コピー可」の記載がないかぎり、原本が必要です。特に指定がないかぎり翻訳の必要はありません。

- ・Additional documents could be requested. 追加書類を求められる場合があります。
- ・Incomplete documentation will not be accepted. 必要書類がそろっていない場合、申請は受理されません。
- ・There is no guarantee for Visa issuing even if the documentation is complete. 申請が受理されても、ビザが発給されない場合があります。